

tt

Platica para el Segundo Domingo de Guadalupe  
23

Transfiguratus est ante eos.

Transfiguratu zan euren ganean 1<sup>m</sup> Mathegan. 176.

Yñoz etzan egon iungarri onixidigarrizgorri vir  
tara Iesu Christoren Bentruñidlea, edo transfigura  
ciora baño, proponitzen deusuna Elizeak gaurko Evar  
ngelioan.

Emen agurtean da dagoan mirariena luxen ganean.  
Eliaz bera goraldiako lekutik, cemetan egon bear daben  
sigloen acaberazamio, icuntzen dana ifimia supitoan  
mendi Santu axen ganean, mun transfiguratu zan  
Iesu Christo. <sup>H</sup>Baña iuri equinube or dana oxaindio adi  
rigarkiago; atxevitzen mair esaten Ercolako Anoueru

+ s.º Thomasegar: Emen topetanda dagoan soberanoe  
na, Veneraparriena, eta Divina Cenubetan;

Tumiduade santissimo gurthia, Aita Etxanoa araco  
entzun zan vocian: auda nire seme arratua: Epi  
xitu Santuba araco odoi argui antan, servitzen deust  
zana Txonutzat. Era semea bexa Humanidadien glo  
rian: gloria, egor zana oxiduraino encerraturik qui  
zon Taungoicaen animan, urten baga campoco gora  
putz gañera, zabaltzen <sup>da</sup>bere arpeguí gañean, eta bere  
jasteroen gañean: gloria, Cenon i runiac emotendau ax  
qui ain vici bat mendi onen gañean; ece discipulubac,  
iran dixianac eroamak aha, jaunten dixa luxeari iru  
gari barri onen vistan. //

Contatu gura iratea, Guraro santubac emotenditubet  
errauocac, mixari ain andi baten bilquida, edo pilloa  
Misterio bacaz baten, irango litzategue abaxacatzea  
larragui: Contentatucco nais erateas zubei s. n. Lcomegar,

<sup>†</sup>  
Salvadoreac Transfiguracionan gura iran ebela gure  
tutu gure Espiritubac era gurexara, eta gure vioitzac  
Zorioneko billaqueñidera, <sup>+</sup>edo inquisiciona, esperateen  
doguna berte viciān, establecīcen Dogula leenagotī,  
Misterio onen onurtea. Zori on onegaitic uestedot  
zubei berwa eguntea gaux, eta Txaranteko zubea egin  
zaitecen axen Dīnsac: Leenengo, procuratuko dot emis  
tea ideaxen bat Santuber zori onena: Biçamaren, pro  
bonituko dītu medioac, ceintrucay baliatu beax zaren  
conspuitceco.

### Leenengo Puntua

Guzzonen leenengo descoa, bearrena, da iraten Zorion  
netoa: iau tenda. bexi egunero partietan: <sup>guzzonac</sup> <sup>11</sup> Gurtiac, vici  
oioen etxanarrocoa, billatzen daude Zori ona becatuan bex  
tan: bania experientiac iuri eraguitendau ichu onecc

enganacon dimana, eta euren zori on pretendituba ez  
tala miseria egunasco bat baño. Bawdin billatzen baido  
zube, biénabenturaz, billatu egúnube dagoan le  
cuban. Billatzen dozube lurrenganean, eta estago ón:  
lurren ondasunac dixa galconnac, atrequisnas iraconnac  
mac, honoreac falsoac, eta beguitandubac. Billatu  
egúnube Cexuban: an topaduco dituzube ondasun re  
gurubac, atrequisnas iraconnac, eta eternoac, honora  
sendoac, eta equiazcoac, bacarrac aseenguienac, eta  
equín perfectoa zuben biénabenturaz, Díona legues  
Profeteac: satiabor cum appaserit gloria tua Taumen  
echean vici dixianen ondasunac, extira lurrecoen ant  
cecoac; dixa infinitamente altubagoac pensatu leique  
anac baño. Ez beguiac icuri eben, dio M<sup>r</sup> Pabloc, ez be  
larriáac entzuneben, ezta gurzonen viotrac ene compren

ditu dāique Taungo'coac quentutuní daucan ondaru  
nac amatcen daubendaco.<sup>11</sup> Quetu dāoun s. Agustí  
negar, p̄xmetitcen dewcum fedead verac, urtetu ezín  
ditubala; espananciac, daucana ámberte naritarun,  
esperatu ezin leique; Canidadeac eue, lastancen dabera  
guntia, ezín dauguidatudáique; <sup>†</sup> cogaític euxac eseditcen  
ditu gune voto guntiás, eta gune deseos guntiás: no quiso  
nen viotra, eta ~~ce~~ Dño, zanán exuquiena mundu one  
tan! Tu zara oxáin aín chiquiñá,<sup>11</sup> eta aín mugamni  
tua, <sup>†</sup> nola ocupatcen zaben unne, ciðak, eta lux pusca  
batec; barñá oxiduban, eltcen zareanean i'cuxteria Taamen  
gloria, i'cúno zara obliquatumic lutzatcena, eta maraitce  
za. Modu onetan bexva equitendau Profetiac. <sup>†</sup> No bat  
esaten deuncu Tewchristoc Evangelioan: Ydiui equiu  
be, breditinatubac, idíui equirube mine vtien Christo

amatuac, idioní epuzube zeuben animen arteac, eta urt  
uneac: bacarric ní bete daiquet bere leuba: estod gura  
guenatu dedin urt uneric chiquinera, espada bete didin  
alaco moduban, nola gainz egún dagüien alde punti  
etatic. Au izango da ondarren neuñi bat betea,  
estutuba, gom buxuba, eta chito ugariá, eta ondarun  
ain segurubac, eze ex guizonen envudiac, eta exta  
demoníuen arrabioac eze quendu dequeruben. Texu  
salen (Da esatea anima Santuba) izango da ifinia  
Tangoí baten gainean betico libre miseria puntiti, eta  
turbacione puntiti. Errazoria questionera consistitzen da  
goratuco dabera Taungoíoa, dama ondarun soberanoa,  
eta on puntien iturria, alaco moduban, nola palduso  
ezin dabera inno: unituco da ain estuquino berogat  
icunquera beatificoac, eze auxquituco da Taungoíco

turic legez: Espiritu humanoa, dio 1.<sup>n</sup> Ag., erexerztuko da-  
moduren baten, eta egun<sup>o</sup> d<sup>a</sup> dívinaa sartu gaitece  
mán Jaunen gozoan; Oh misericordia; Oh Jaungoíosa  
zen misericordiarren prodigioa sariatutene ditubana  
ain azarino bere escogitubac! Bere aberastasunac, ba-  
da, dagoz regozu; bere buenaventuraancien leenengo  
qualidadea.

2. Bene atleguínac disa eternoac. Bienabentuxadu  
bac, dio 1.<sup>n</sup> Juanec, díuamac convidatubac Bildotcen  
Erteietara; le atleguínac gozatuco estaube erteí cele-  
bral oneetan! oxiduco díua santuquiro Jaunen he-  
chein gozatzentz díuan gozal diaquín: Inebriabuntur  
ab ubertate domus tue, et tormente voluptatis tue pota-  
bis eos Modu onetan explicatzen da Profeta Ezeiala:  
An erta entzunyo siyloco zori oneoen araco vozaz;

onec irango da betico? Santibac epongo dina conven  
citurio, euren zoni orac estabela euquio acquenio:  
in eternum exultabunt. An epongo da betico fier  
ta, eta gozo bat. Oh neuria laungoica! ce andra dan  
Gloria, cenezag hormatzen dituban baxe adisquideac!  
Gurtiac irango dina erxaeac, Cexaiti irango dina  
Cohexederoac beronien rime Tem Christorenac: ala cu  
ren erneimba irango da eterna, eta esandeiteque  
equiar bacochagaitic, eran darr buxuba gaitio: Et  
ne omni eius non erit finis. Christaubac, bada Cexuba  
da ain pauza andra, equin daigun bearra bonotarun  
gueiagogaz merecicco bera. equin daigun posible di  
nian espoxu gurtiac, elcerro Cexuna, eta icui daigun  
baliatu beargazian medioac ometaraco.

Bioaren Puntuba.

Cexuban dagoz ondarun, eguxubac, ateguin eternisac,  
honore rendoac, eta eguzcoac. Bearda merecitu on  
darun oneec lukeoen Désitiatcú. Yrateco fatu one  
coac, eta memfetu Tem Christo berte viciam, beansa  
co faxaitu emen, eta caminatu Wiquí deurcum vi  
deti.

+ 4. Da beannecoa exxenuntciatcea box bera: abneg et  
remetipum. Exxenuntciatcea box bera, dio Mr. Ba  
silio, da xeristitcea inclinacione naturalani, eta  
daucapun itzati derrepladuban lukeo gauzai, eta  
amodiotu queux <sup>victor</sup> Cerucoetara, nun dagoan queux  
Feronu bacarra. Ychitea mundu ornetaco ondarun pus  
tia, alcantzatceo eguren baten Cexucoac, da concepu  
Evangelico bat, faxaitu daubenac, eta faxaitcen daw  
benac <sup>tañ</sup> ece santi anoc: barra ichitea box bera,

au<sup>da</sup> renunciat ea bene dese o Terapeoladugurtriac, da  
perfecino bat obligateen gabera gurtio; Cenpartic dio  
ma lepuz s.m lucasec, gurtioqun berba equitendau  
Tensuchaitoc.<sup>"</sup> Dicebat autem ad omnes. eran eberian  
Sentencia famatio au<sup>+</sup>: Bandin nor baitec el duguina  
badau nizara, exrenuntciatu bidi ben beza.<sup>2</sup> Cex  
servitcon deustzube, dio s.m Agurtinec, egotea pillos  
tuic munduko ondasunetati, bazagoze beteric deseol  
equiteco.<sup>2</sup> Ala pobrecion espiritu ba guatcon Gabera  
Cerura consistitcon da destratci generacio batzen tuneco  
ondasunena. Bandin badaucarube oneoc, ezepiurube it  
zatci euxac <sup>gama</sup> zeuben vio tra.<sup>1</sup> Axtu equiube zeuben  
rat bear dorubera, eta ganexunzacoa emon equiube  
pobxaai.<sup>+</sup> Elteen bazare galceria ondasun temporadac,  
sufritu equiube pacientiaz, contentatu zaitce zeu

ben suenteaz; Equizube bearra Adaren Seme le  
guez, eta irabaci equizube zeuben osoia, zeuben an  
ibepinco izendiaz, eta gure langatu zaitece, Tern Christi  
tozen Discipulibac leguer providemien ordenetara,  
eldu zaitezan antean Zeuben Patria Celestialena.

Au da escatzen dabena gusandit Taungoizoen Semeac.

Zorioneko emon dabena ia leenengo pauso au, baina da  
go chito aurrietarik salvañoko Videan, baina erdau au  
bastante.

+ 2. Bearda dio Sem Christi, exoan dapiuen epumero be  
xe Crucea: Tollat Crucem suam: Da eratea montifrica  
du dapiuan quel ditu baga bexa pasinoac, eltecco egu  
nen baten gurlatceria ceruico gozaldoiak: Esta arro exoan  
Dapizuben Zeuben Crucea egun balen, arte baten, arte  
betean, bearda exoan Dapizuben Zeuben vicos egun

gustretan: Potidie. Baña etzaguie bildurtu orez, Cais  
taubac; Aflixinoac iragoteko dempona au da laburra,  
irapoten da lantek, eta beguina egunaube, alam bere, es  
peratzen deutzuben xunen larreguna izango da poni  
etorno bat gloria soberanoena, eta comprenditu ezinqui  
zuma. Ozain, bada, neurri Christaubac, esto zube egun  
go cerbait Cerubagaicitik, irabai da quezubela ain os  
tu guchira? Hiri egunzube beguia ac vantuben zizian.  
Beguinaratu egunzube padecita daudena aimbeste Marti  
rio, Confesorec, eta Virgenac goratzeko glorifico consuelo -  
ezanor inqui zumac. Dagoz padecitu ditubenac buriac,  
tramentu donpac, cateac, prisinoac; Dagoz arricatu di  
tubenac, serratu ditubenac, probatubae modu gurtieta  
za, illau, lauren dubac; eta au gurtian padecitu euben -  
eltceazken Ceruña. Ez jazu escatzen guri alaue prue

vac. Alambere, bearda costa daqu'un ceraibait elteco san  
tuben Zorionera. Uatu gura badogia aec laco agurtuba, bear  
da errein daigun curac errein eubera. Cunac errein citu  
ben negarraz, surpiaoac; videroa irango<sup>da</sup> batu dapien  
frutuba lequez gozoa, eta atieguinac.<sup>11</sup> Orneet pertiones  
esan guradau bear dala egun violencia arrapatzeo  
Cerubetas Eaxeimuba, eroan bere Cruzea, eta eroan fi  
delidadeaz, eta preservanciar. Gotidie.

~~+~~ 3. Utcones, bearda jarraitu Iesu Christori: et sequatur me.

Ynor ere ezin salvatu deiteque, conformatcon eratela mo  
delo Divino ongapar, diona lequez Jn Pablo, eta Iaurra  
berac iracurten deusku Evangelioan. Un iracurten doa,  
Salomea, Santiagoen, eta Iuaren Atmac esan eutzala Iau  
mai bere seme biac larricitecen bere Eaxeimuban ba  
ta bere escumati, eta berteak eizquierreti. Tenuec begui

ratcer eustela, etan eurten.<sup>2</sup> edandaúquerube calizia,  
ni edango dodama.<sup>2</sup> urtetu equízube báda Christaubac,  
TenuChristoc esaten deutribela au berau; Tübec puraco  
ceuquee Joan Coruña.<sup>2</sup> Bama edandaiquerube níxe la  
víria.<sup>11</sup> Vxquilduac, arapueitarrac, delicatuac.<sup>2</sup> edandai  
querube caliza au.<sup>2</sup> Etta baquizube cox dapoan an?<sup>2</sup>  
Dago beteric biastunes, eta baquizube dama gaura ga  
rratza, eta alambere, etadambere, beunda etan.  
Alcenes, cex güerago dano caliza onec.<sup>2</sup> infuniac,  
afrentac, burlac, menepraciua<sup>&c.</sup> Verba baten tox  
mentu genero guntiac. Beandorube edan caliza au,  
eta eugui parte beragan, pura badozube eugui lecuba  
cerubetas et meinuban. Et traitece enganatu neurje fe  
ñoxes amatubac, bacanric condicino onegaz erreina  
tu daiquerube Tera Christogaz: Potestis bibere Calicem,

quom ego vivitus sum.

Baima esango dorube, munduban etta discunitec mo  
du onetan. Taguin equizube, neure Christaubac, etta  
goala gaura gachagonic vici onetan distinguitcea ba  
ño predeterminad bat nephovo bategandic; etta ala gau  
zuc estagorz comunquiro corresponditcen, talen lecu  
betan. Ycuri daipun, ce lecu corresponditcen, also xe  
breno balexi.<sup>2</sup> Iuda bapa deoxidem, etta confusioen  
lecu bat, ynfernuba. Tudo segaiti esanzan: Ioan zala  
bene lecura: Abiit in locum suum. Contraxa Cim  
tureac voxva equitendabel predeterminad bategant;  
dio, bene lecura dappala baguen viaitequian: factus est  
in pace locus eius. Beguratu equizube gúzon virio  
so orxi, alde gustietati richitenditubana bene parviesen,  
etta dirolucioen señale infameas, oraindrio estago bene

lekuhan,<sup>11</sup> cespaiti dagoan leuba, izango dā suben, eta  
anfiuen poni bat; Bepuina eguzkube avariento, eta tam  
poro orri esantzen deuntzana escuba aldaben gurtzian<sup>11</sup>  
bada ere Altaren gainean, eta crucificatuaren beroen  
antean;<sup>†</sup> oraindio erlago bere lekuhan. Baña eriotzaro  
ordubar eizango da beragaitic, esan zama lepuez. Iudas  
gaitic: Abiit in locum sum.<sup>11</sup> Bepuinaltu eguzkube beste  
alde batetí guzton padebiten daben orri, Sob lepuez, pobre  
Santu orri dagoaina despreciatuic bere echean: Oain er  
tago bere lekuhan; bāna bere eriotzaro ~~ordubar~~ epun zor  
onekoan eizango da beragaitic: factus est in pace locus eius  
<sup>†</sup>  
Conferatu daisun bada gaurak erlagozela oain euren le  
cubetan. Erniotzan, eternidadien instantē erabagi oine  
tan, izango dā bacarric, loango gariana meregitu daigue  
gun lekuza: Permetitu dagon ala Taungooiaco izan di

Dín Ceruba. 11

In domo Patris mei mansiones multe sunt.

Nñe Aita Etxanoen echean, dio Taungorowen Semear, dina  
egontra aho, Bai, Christaubac, Ceruban Dagoz leku aho An  
guera uandariak ichi zitubena utcio, eta justoa betea  
ditubena epuren baten. Nñe, Christaubac, Valozea, <sup>equin</sup>  
Daiqun aldau erpordzu gurtria logatzeko leku onetati bat.  
Emon gaitecen priza santeen descansu brenaventuradu ax  
tan. Gure eria da laburra; Eztutu gaitecen, diot banuzo,  
eta doblatu daiqun pausa; etaiqun saldu demporario; <sup>+</sup>  
gaitio datourien paba, eran guradot, eriotzea, cibretan -  
ezingo doqu bearnic. An topadu ditugu ondarun repuru  
batzuc, inoiz quenduco ezin deuscuru, atrepuin batzuc,  
inoi acabatuko extiriamar; Iomia iendo, eta epuiazko bat  
zuc; <sup>equin</sup> daiqun bearra, izateko dingo aera, deritzat

citen gaxiala dagoan gurdieta luren ganean; Daxoa  
gula pacienciaz queixe Crucea, eta jarratzen deutra  
gula fielquño Sem Chixitori, Banuba Pantu gurhi  
enoz; onela eugurio doyo dha eximatacco betijo bera  
gar: Ala deseation deubribet.

MAN 696

